



A·M·PTM

PERSONAL AUDIO AMPLIFIER

MANUALE DI ISTRUZIONI

Indicazioni Generali

Funzioni, Controlli ed Identificazione 3

Preparazione

Pile 4

Toni Indicatori Pila Scarica 5

Inserimento e Rimozione 8

Funzionamento

Accensione e Spegnimento 9

Controllo del volume 10

Impostazioni del volume 11

Manutenzione e Pulizia di AMP

Pulizia e manutenzione di AMP 12

Assistenza e Riparazione 13

Guida alla Risoluzione dei problemi. 14

Consigli per comunicare meglio

Per Lei 15

Per i Suoi familiari e amici 16

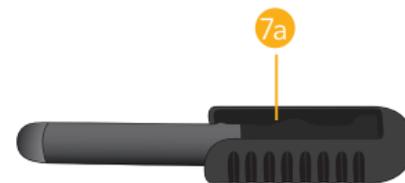
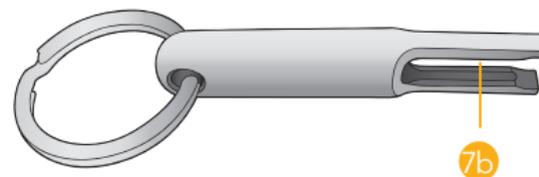
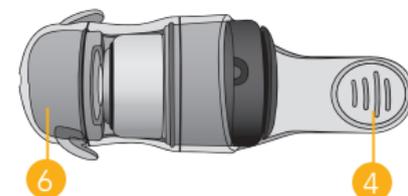
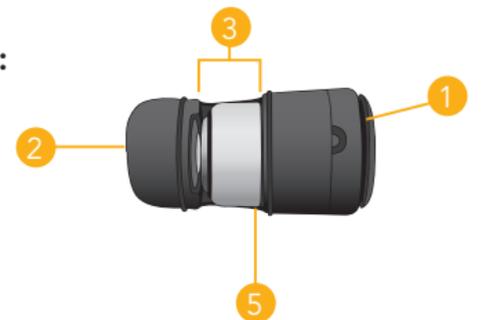
Avvertenze 17

Informazioni sul dispositivo medico 18

Funzioni, Controlli ed Identificazione

I controlli del Suo AMP comprendono:

1. Ingresso Microfono
2. Uscita del suono (ricevitore)
3. Vano portapila (interruttore on/off)
4. Estrattore
5. Posizione del numero di serie
6. Guaina
7. Bacchetta AMP
 - a) Funzione on/off e regolazione volume
 - b) Strumento per rimozione pila



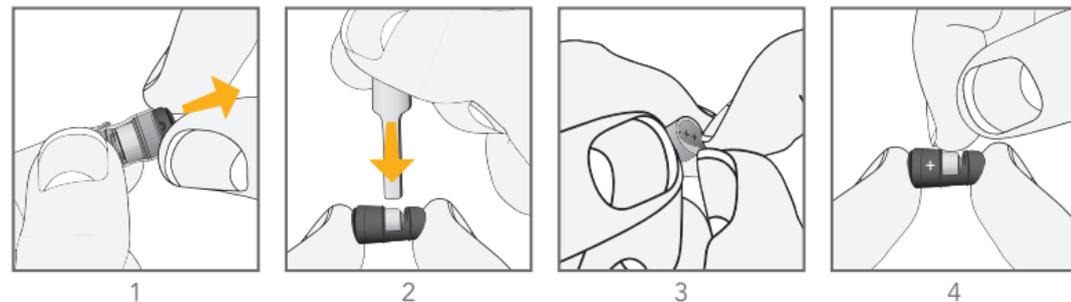
Pile

Il Suo AMP è alimentato da una pila.

La dimensione della pila è identificata dal colore giallo riportato sulla confezione (pila 10).

Per inserire o sostituire la pila:

1. Rimuovere la guaina trasparente
2. Estrarre la pila usata utilizzando la parte magnetica della Bacchetta AMP, oppure spingendo semplicemente fuori la pila con la punta di un dito
3. Rimuovere il sigillo adesivo dalla nuova pila
4. Inserire la nuova pila facendo attenzione che il segno "+" (inciso nella parte piatta della pila) sia rivolto verso il simbolo "+" presente sull'involucro, sopra al nome del prodotto
5. Inserire ora AMP all'interno della guaina trasparente

**Toni Indicatori Pila Scarica**

Quando la pila si sta per scaricare, AMP emette un segnale sonoro. La pila dovrà essere sostituita entro circa 5* minuti; un segnale sonoro differente sarà emesso per avvisare l'imminente spegnimento di AMP.

** I tempi possono variare a seconda della marca della pila e dai livelli di rumore ambientale.*

Consigli utili

- Viste le dimensioni delle pile, si consiglia di inserirle o sostituirle sopra ad un tavolo, riducendo così la possibilità che AMP e la pila possano cadere per terra.
- Estrarre la pila quando non utilizza AMP.
- Fare attenzione a non ricaricare, aprire, manomettere o riscaldare le pile.
- Si raccomanda di smaltire le pile scariche negli appositi contenitori di rifiuto.
- Il Suo audioprotesista potrà consigliare il modello e la dimensione di pila più idoneo al Suo AMP e informare sulla durata stimata della stessa.

ATTENZIONE

ATTENZIONE INGERIRE LE PILE E' PERICOLOSO

Le pile sono pericolose se ingerite! Per prevenire l'ingerimento accidentale delle pile:

-  Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini, dalle persone affette da gravi disturbi psichici e dagli animali domestici.
-  Attenzione a non confondere pile con pillole. Controllare sempre i medicinali prima di ingerirli.
-  Non mettere mai le pile in bocca, si rischia di ingerirle inavvertitamente.
-  In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

LE PILE USATE VANNO GETTATE NEGLI
APPOSITI CONTENITORI DI RICICLO.

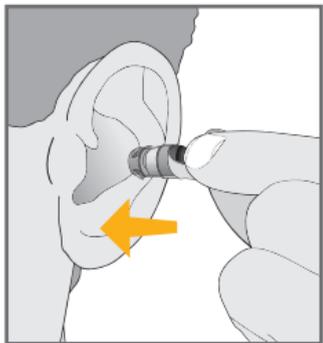


Consigli utili

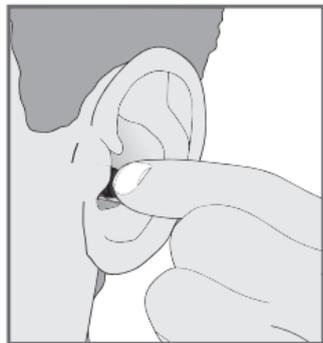
- Fino a quando l'orecchio non si sarà abituato alla presenza di AMP, possono verificarsi irritazioni o leggere infiammazioni. Se il fastidio persiste, contattare l'audioprotesista
- Se si dovesse verificare una reazione allergica, contattare l'audioprotesista
- Se si dovessero verificare gonfiori eccessivi, secrezioni dall'orecchio, un'eccessiva fuoriuscita di cerume o altre condizioni anomale, contattare immediatamente un medico

Inserimento e Rimozione di AMP**Inserimento di AMP:**

1. Tenere AMP tra il pollice e l'indice, prendendolo tramite l'estrattore.
2. Inserire con delicatezza la punta dello strumento nel condotto uditivo. Premere leggermente l'apparecchio acustico con la punta del dito, fino a collocarlo nella giusta posizione.



1



2

Rimozione di AMP:

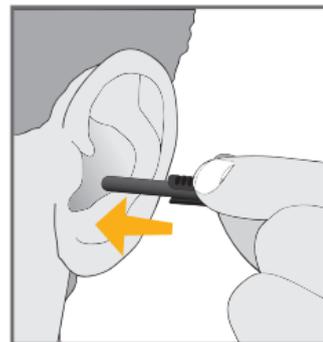
Prendere con le dita l'estrattore per la rimozione e rimuovere con delicatezza AMP dall'orecchio.

Accensione di AMP (ON):

Con l'estremità della Bacchetta AMP toccare brevemente la parte esterna di AMP. Una serie di toni avvertiranno che AMP è acceso.

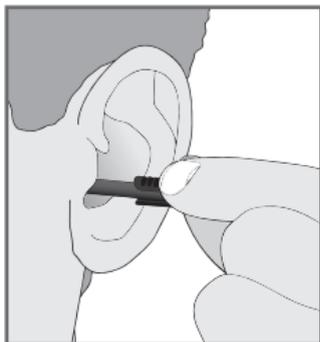
Spegnimento di AMP (OFF):

Con l'estremità della Bacchetta AMP toccare brevemente la parte esterna di AMP. Allontanare (dopo 1 secondo o meno) la Bacchetta dallo strumento. Una serie di toni avvertiranno che AMP sta per spegnersi.



Controllo del volume

Per regolare il volume, trattenere la Bacchetta AMP vicina allo strumento. La regolazione del volume segue uno schema specifico. Appena acceso AMP imposta il volume con la regolazione effettuata prima dello spegnimento. Per raggiungere il livello di volume desiderato, mantenere la Bacchetta AMP in posizione, vicino allo strumento, fino al raggiungimento di un ascolto ottimale.



In base alle impostazioni stabilite dall'audioprotesista, il Suo AMP può disporre fino a 5 passaggi per la regolazione del volume. Ogni volta che si esegue una modifica lo strumento emette un avviso acustico.

Il Suo AMP è stato impostato, direttamente dall'audioprotesista, per offrire un volume adeguato. Se i suoni dovessero essere troppo forti o troppo deboli, La invitiamo a contattare il Suo audioprotesista per ricevere consigli o eseguire una migliore regolazione.

Impostazione del Volume

Variazioni	Tono
Aumenta di 2 intervalli il guadagno programmato	5 bip + 1 tono
Aumenta di 1 intervallo il guadagno programmato	4 bip
Guadagno programmato	3 bip
Riduce di 1 intervallo il guadagno programmato	2 bip
Riduce di 2 intervalli il guadagno programmato	1 bip + 1 tono

Pulizia e Manutenzione di AMP

E' importante mantenere lo strumento AMP sempre pulito. Calore, umidità e sostanze estranee possono comprometterne funzionamento e prestazioni. Pulire giornalmente AMP, avendo l'accortezza di eseguire l'operazione sopra un panno morbido, per evitare cadute e danni accidentali.

- Rimuovere la guaina trasparente e quindi, con l'ausilio dell'apposito spazzolino per la pulizia, pulire microfono, ricevitore e vano porta pila.
- Non usare mai acqua, solventi, olio o soluzioni detergenti per pulire AMP.
- La guaina trasparente può essere lavata in acqua saponata.

Se necessario, il Suo audioprotesista potrà fornire ulteriori informazioni su particolari procedure di pulizia e manutenzione.

Consigli utili

- Quando non indossa AMP, rimuova del tutto la pila. Lo riponga sempre all'interno dell'apposita custodia e lo conservi:
 - in un posto asciutto e sicuro
 - lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore
 - in un luogo dove lo si possa ritrovare facilmente
 - al di fuori della portata di bambini e persone affette da gravi disturbi psichici e dagli animali domestici

Per la pulizia del Suo AMP, non utilizzi mai accessori diversi da quelli ricevuti in dotazione.

Assistenza e Riparazione

Nel caso in cui AMP non funzioni in modo adeguato, EVITARE di ripararlo da soli. Ciò farebbe decadere la garanzia e con ogni probabilità renderebbe il danno ancora maggiore. In caso di malfunzionamento, la invitiamo a leggere la Guida alla soluzione dei problemi. Se il problema persiste, contatti il Suo audioprotesista.

Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Debole	Pila scarica	Sostituire la pila
	Microfono o ricevitore ostruito da cerume o sporcizia	Pulire microfono e ricevitore con l'apposito spazzolino Rimuovere e pulire guaina di silicone
	Udito modificato	Contattare l'audioprotesista
Scarsa resa	Pila scarica	Sostituire la pila
Suono distorto, non chiaro	Pila scarica	Sostituire la pila
	Apparecchio acustico difettoso	Contattare il suo audioprotesista
Muto	Pila scarica	Sostituire la pila
	Microfono o ricevitore ostruito da cerume o sporcizia	Pulire microfono e ricevitore con l'apposito spazzolino. Rimuovere e pulire la guaina di silicone

Il Suo audioprotesista le consiglierà un piano di trattamento appropriato, che La aiuterà ad abituarsi ai nuovi strumenti. Come con tutte le cose nuove, sono necessari tempo e pazienza: è necessario dare al cervello il tempo di abituarsi ai nuovi suoni che AMP fornisce. L'udito è solo una parte del processo comunicativo, di come condividiamo i nostri pensieri, le idee e i sentimenti. La lettura labiale, le espressioni del viso e la gestualità possono migliorare il processo di apprendimento e supplire a quello che la sola amplificazione potrebbe non darle.

Le suggeriamo di seguire questi semplici consigli:

Per Lei

- Si sposti più vicino alla persona che parla e mantenga con lei un contatto visivo.
- Sieda di fronte all'interlocutore, preferibilmente in un ambiente tranquillo.
- Provi a spostarsi, se necessario, fino ad identificare il punto in cui la comprensione risulta migliore.
- Riduca al minimo le distrazioni.

- Inizialmente, i rumori di fondo possono crearLe fastidio. Consideri che da molto tempo, probabilmente, non li sentiva.
- Comunichi agli altri le Sue esigenze. Tenga presente che le persone non possono “vedere” il Suo problema uditivo.
- Nutra aspettative realistiche su quello che AMP può e non può offrirLe.
- Il miglior ascolto con AMP lo si ottiene unendo desideri, pratica e pazienza.

Per i Suoi Familiari ed Amici

Anche la Sua Famiglia e le persone amiche sono interessate ai Suoi problemi d’udito. Il loro contributo può essere importante:

- Si accerti di avere la loro completa attenzione, prima di iniziare a parlare.
- Cerchi sempre di trovarsi frontalmente a loro, mantenendo un contatto visivo, preferibilmente in ambienti silenziosi.
- Chieda loro di parlare chiaramente, con un tono di voce normale; alzare il volume della voce, in realtà, rende la comprensione più difficile.
- Quando ci sono cose difficili da capire, è preferibile riformulare la frase con parole diverse, piuttosto che ripetere le stesse.
- Quando si dialoga, è sempre bene ridurre al minimo le distrazioni, per potersi concentrare meglio sulla conversazione.

Avvertenze per gli audioprotesisti

L’audioprotesista, prima di applicare un apparecchio acustico, è tenuto ad informare l’eventuale utilizzatore circa la necessità di consultare uno specialista (possibilmente medico Otorino o Audiologo) nel caso in cui, in fase di colloquio, di esame, indagine o nel rivedere qualsiasi altra informazione riguardante il paziente, emerga la presenza di una delle seguenti condizioni:

- I. Malformazione visibile di origine congenita o traumatica dell’orecchio.
- II. Anamnesi che rivela perdite o secrezioni dell’orecchio avvenute nei 90 giorni precedenti.
- III. Anamnesi che presenti ipoacusia improvvisa o a rapida progressione manifestatasi nel corso degli ultimi 90 giorni.
- IV. Vertigini acute o croniche.
- V. Inizio di ipoacusia unilaterale improvviso o recente verificatosi nel corso degli ultimi 90 giorni.
- VI. Differenza audiometrica aereo-ossea uguale o superiore ai 15 decibel sui 500 Hertz (Hz), 1,000 Hz e 2,000 Hz.
- VII. Tracce visibili di un significativo accumulo di cerume o presenza di un corpo estraneo all’interno del condotto uditivo.
- VIII. Dolore o fastidio nell’orecchio.

Attenzione speciale deve essere posta nella selezione e nell’applicazione di apparecchi acustici aventi un livello di pressione sonora massimo tale da superare i 132 decibel, poiché si corre il rischio di compromettere l’udito residuo del paziente.

Avvertenza importante per gli utilizzatori di apparecchi acustici:

L’impiego di un apparecchio acustico non ristabilisce l’udito normale e non previene nè risolve l’ipoacusia, derivante da condizioni di natura organica. L’uso degli apparecchi acustici è soltanto parte della riabilitazione uditiva e può essere integrato da training uditivo specifico e formazione relativa alla lettura del labiale.

Nella maggior parte dei casi, l'uso discontinuo di AMP non consente all'utente di trarne completo beneficio.

Ipoacusia nel bambino/minore

In caso di bambini affetti da ipoacusia, oltre alla visita preliminare, è necessario rivolgersi ad un medico specialista (ORL/Audiologo) che si occupi sia della valutazione che della riabilitazione, dal momento che l'ipoacusia può causare problemi nello sviluppo del linguaggio, nell'educazione e nel progresso ed inserimento sociale del bambino.

Il medico specialista (ORL/Audiologo), per formazione ed esperienza, è la figura di riferimento qualificata e in grado di favorire la valutazione e la riabilitazione del bambino ipoacusico.

Informazioni sul dispositivo medico

AMP è un DISPOSITIVO MEDICO come definito all'art. 1.2 a) della Direttiva Comunitaria 2007/47/EC relativa ai dispositivi medici.

AMP è conforme alle prescrizioni di detta Direttiva. AMP è stato fabbricato per aiutarLa a sentire meglio.

AMP viene personalizzato con alcune combinazioni di diverse regolazioni, in base alla Sua richiesta selezionata per Lei dal Suo audioprotesista.

La Starkey non è responsabile per eventuali danni al dispositivo e/o alla salute dei pazienti causati dall'errata prescrizione da una persona non autorizzata.

Le raccomandiamo di usare AMP solo quando è tecnicamente in perfette condizioni. In caso sussistano problemi tecnici, non esiti a contattare il Suo audioprotesista.

Ad oggi non sono stati riportati casi di effetti collaterali nocivi in seguito all'uso di AMP. AMP non ha emissioni elettromagnetiche (le uniche che tali dispositivi possono avere) volute o fortuite tali da infastidire l'utilizzatore.

Questo libretto è stato scritto per aiutarLa ad utilizzare correttamente il Suo nuovo AMP.

Vi sono contenute tutte le informazioni necessarie per permetterLe di affrontare ogni situazione di ascolto senza problemi. Le raccomandiamo pertanto di leggere il presente libretto con particolare attenzione.

Le consigliamo di rivolgersi per l'assistenza del Suo AMP Starkey all'audioprotesista presso il quale ha effettuato l'acquisto.

Nessuno meglio dell'audioprotesista conosce il Suo caso e le Sue esigenze. Qualora non sapesse a chi rivolgersi, scriva a:

Starkey Italy S.r.l. -Servizio Clienti
Via Torino 51 - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
www.starkey.it

Sarà nostra premura comunicarle l'indirizzo del Centro Audioprotesico a Lei più vicino.



NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE: PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO FARE RIFERIMENTO AL SUO AUDIOPROTESISTA DI FIDUCIA. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Il simbolo (RAEE) che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, in alternativa è possibile restituire il prodotto al rivenditore di fiducia, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Lo smaltimento corretto del prodotto favorirà la conservazione e protezione dell'ambiente. Per ulteriori informazioni consultare il proprio comune di residenza o il punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento non corretto sono previste sanzioni, in base alle leggi nazionali.



Experience more.™

Fabbricato da:
Starkey Laboratories inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie - Minnesota
MN 55344 - USA

MANDATARIO:
STARKEY LABORATORIES, LTD.
William F. Austin House
Bramhall Technology Park
Pepper Road - Hazel Grove
Stockport, SK7 5BX
UNITED KINGDOM
Tel.: 44-161-483 2200
www.starkeylabs.co.uk

Distribuito da:
Starkey Italy srl
via Torino, 51 - 20063
Cernusco sul Naviglio (MI)
Tel. 02 9272181
Fax 02 92109680
info@starkey.it
www.starkey.it

© 2010 Starkey Laboratories, Inc. All Rights Reserved.

84689-000 10/10 BKLT0226-00-EE-ST Rev. A

CE
0086